

NORD ♦ BOOTE

Ihre bürgernahe Stadtteilzeitung

D-Angermund • D-Kalkum • D-Wittlaer • D-Kaiserswerth • D-Lohausen • D-Stockum • D-Golzheim • DU-Rahm • DU-Serm • DU-Ungelsheim • DU-Huckingen

Nr. 18 Jahrgang 29

7. Oktober 2016

Auflage 32.000



Garten ist Leben in der Natur.

Mühlenkamp 5 • 47259 Duisburg
Tel. 02 03/78 54 53
www.baakes-gartengestaltung.de

Karl Baakes
Gartengestaltung
Gartenplanung

600 m² Unterhaltungs- und Haushaltstechnik in Duisburg-Huckingen

EURONICS
Haas



Mündelheimer Straße 11 • 47259 Duisburg • Tel. 0203 / 782002 • www.haas-euronics.de

raum gut
immobilien

Für Sie in **Düsseldorf Nord**
Christopher Büssen – Ihr vertrauenswürdiger Immobilienmakler

mieten/kaufen vermieten/verkaufen Hausverwaltung

www.raumgut.com
Arnheimer Str. 45 • 40489 Düsseldorf • Tel. 0211-59 89 19 50 • info@raumgut.com

Kanzlei für Familienrecht Dahmen-Lösche & Ehm
Heike Dahmen-Lösche Julia Ehm
Rechtsanwältinnen, Fachanwältinnen für Familienrecht und Mediatorinnen

Standort Düsseldorf: Königsallee 60 c, 40212 Düsseldorf
Telefon: 02 11/6 00 10-09, Fax: -31

Standort Duisburg: Ertstr. 9, 47051 Duisburg
Telefon: 02 03/335062, Fax: -63

www.praxis-fuer-familienrecht.de
Individuelle Konfliktlösung
Kompetente Vertretung bei Trennung, Scheidung, Vermögensauseinandersetzung, Unterhalt und erbrechtliche Regelungen

Zu wenig Bänke am Rheinuferweg und am Leinpfad



Diese Bank lädt nicht zum Verweilen, sondern zum Davonlaufen ein.

Foto: Privat

ROEB
Wir bauen Bäder und mehr...

Barrierefreie Bäder
Komplettbäder von A-Z
3-D Badplanung
Bodenbeläge - Fugenlos
Balkon- & Terrassensanierung
Natursteinarbeiten

Blumenthalstr. 64 • 47058 Duisburg
Tel.: 0203 344 658
www.Fliesen-Roeb.de

Meisterhaft

YOH-ART HOME & GARDEN

20. Herbst- und Winterträume
Freitag, 21.10. 17-21 Uhr
Samstag, 22.10. 10-18 Uhr

an der alten Sandmühle

YOH-ART Home & Garden
Düsseldorfer Landstraße 415 • 47259 Duisburg-Süd (Huckingen)
Telefon 0203 784242 • www.homeandgarden.de

HEIZÖL
Diesel & Baustellenbetankung

jederzeit sicher & günstig
0203 - 75 79 577
Yalcin & Tiebes GmbH
Heizöl-Notdienst auch am Wochenende!

ISO DO
ABDICHTUNGSTECHNIK
Düsseldorf Angermund

Nasse Keller? Feuchte Wände?

- Schimmelbeseitigung
- Natürlicher Werkstoff
- Fassaden Imprägnierungen
- Verbesserung des Raumklimas
- KEIN aufwändiges Ausgraben
- dauerhafte Mauerwerks-Abdichtung

Steinteppiche

- Fugenlos
- pflegeleicht, UV-beständig
- nach 12 Stunden begehbar
- frostsicher, schalldämmend
- garantiert zu 96% aus purer Natur
- Flächen bis zu 150m² an einem Tag
- bei der Verlegung entsteht kein Schmutz
- Balkone
- Treppen
- Terrassen
- Innenbereich

Tel: 0203 - 93560133
Fax: 0203 - 93569184
Mail: info@isodo.de
www.isodo.de
www.isodo-steinteppiche.de

Laufen und Radfahren am Rhein zwischen dem Duisburger und Düsseldorfer Stadtgebiet sind extrem beliebt. Besonders am Rheinuferweg, der offiziell zwischen der Gaststätte Brands Jupp bis zur Duisburger Stadtgrenze verläuft. Die andere Richtung ab Brands Jupp bis Kaiserswerth ist der Leinpfad. Es gilt, beide fein zu unterscheiden, weil sie von unterschiedlichen Eigentümern bewirtschaftet werden.

Der Rheinuferweg, der gerade für etwa 700.000 Euro instandgesetzt wurde, wird vom Kölner Wasserschiffahrtsamt verwaltet. Viele Anwohner und Spaziergänger beklagten, dass hier nur wenige Bänke stehen, die marode sind und viel zu wenige Mülltonnen aufgestellt sind. Schon in der Junisitzung der Bezirksvertretung 05 im Kaiserswerther Rathaus wurde der mehrheitliche Beschluss gefasst, entlang des Rheinufers mehr Bänke aufzustellen. Die Verwaltung hat eingesehen, dass hier „Optimierungsbedarf“ bestehe. Dann hat sie das Wasserschiffahrtsamt Köln angesprochen, um für die Aufstellung von Bänken eine Zustimmung zu bekommen. Voraussetzung für die Erteilung der Zustimmung aber sei die Vorlage einer fachtechnischen Planung.

Die Kirche im Dorf lassen
Nun lassen wir die Kirche mal im Dorf! Wenn die Beschaffenheit und Platzierung jeder Bank genau durchgeplant werden muss, bleibt die Frage, ob nicht die Schaffung von Zebrastrifen an neuralgischen Verkehrsknotenpunkten wichtiger ist als die „Bankenplanung“. Was den Leinpfad angeht, sind hier die Stadtwerke Duisburg offizieller Eigentümer. Dass auf der gesamten Strecke, also dem Rheinuferweg ab Duisburger Stadtgrenze, bis zum Ende des Leinpfades, also ab Wittlaer bis Kaiserswerth, kaum Bänke stehen, ist Fakt. Dass die Bänke in schrecklichem Zustand sind, stimmt auch. Von daher ist auch die Anfrage von Monika van Volxem, FDP-Fraktion in der BV 5, nachvollziehbar. Sie fragt die Verwaltung, wie viele Bänke unabhängig von den Eigentumsverhältnissen am Leinpfad aufgestellt werden können und ob es Anwohner gibt, die auf eigene Kosten Bänke hier platzieren möchten. Ob Mittel bei den Fachverwaltungen bereitstehen, möchte sie auch wissen. Das Ergebnis in der September-Sitzung der BV5: 3 zusätzliche Bänke dürfen in Abstimmung mit der unteren Deichaufsicht am Leinpfad aufgestellt werden, wie Verwaltungschef Karl-Josef Eisel verkündete. Auch Seniorenvertreter Horst Grass meldete sich nochmals zu Wort. Erst kürzlich hat er eine Spende über 3.000 Euro der Stadtparkkasse-Aktion „Mach mit-Halt Schritt“ entgegen nehmen dürfen. „Wir wollen auch spontan Bänke aufstellen. Die fehlen im Stadtnorden allorts.“ G.S.

Böhmman-Ilbertz
Baumschule-Pflanzencenter

Gartencenter | Baumschule
Schnittblumen | Floristik
Gartenpflege | Gartengestaltung

Duisburger Landstr. 24 | Tel. 0211 40 23 73
www.boehmann-ilbertz.de

fire-box zum Nachrüsten der offenen Feuerstelle

KACHEL + KAMIN
Reiner Schepers GmbH
Essenberger Str. 1
47228 Duisburg - Rheinhausen
TEL: 0 20 65 / 6 10 66
kamine-schepers@arcor.de
www.kachel-kamin-gmbh.de

Öffnungszeiten:
Dienstag - Freitag: 9 - 18 Uhr
Samstag: 10 - 13 Uhr

Terrassendächer Raider



Sperr den Regen aus...
seit 1969

- ◆ Wintergärten
- ◆ Terrassendächer
- ◆ Rollmatic-Dächer
- ◆ Faltpergolen
- ◆ Markisen
- ◆ Vordächer

Ingo Raider GmbH
Paul-Rücker-Str. 10
47059 Duisburg

Tel.: 0203-317 1050 www.ingo-raider.de

form und raum
INNENEINRICHTUNG

Ein gutes Möbel ist wie ein guter Freund.
Er bereichert das Leben, er trägt zur Lebensqualität bei, sorgt für Freude im Umgang mit ihm, bei ihm hat man sogar jenen Komfort, sich einfach mal fallen lassen zu dürfen.
Mit ihm fühlt man sich wohl und immer Zuhause.

Lintorfer Straße 31
40878 Ratingen
Tel. 0 21 02 - 270 37
www.form-raum.de
Grabenstraße 21

Räumungsverkauf wegen Umbau
30% bis 60%
*Neuware ausgeschlossen

Anzeigensonderseite

Rund um den Fliednersee



Die Alte Kalkumer Straße ist offizieller Radweg im Radwegeplan der Stadt Düsseldorf und als solcher ausgeschildert. An dieser Stelle ist weniger das Gebüsch rechts und links ein Problem, vielmehr loser Sand, Kies und vom Regen ausgewaschene Furchen auf dem Weg. Foto: H.S.

Die Wege rund um den Fliednersee in Kaiserswerth, bestehend aus dem verlängerten „Weg nach den Hingenden“, der „Alten Kalkumer Straße“, die immerhin im Radwegeplan der Landeshauptstadt ausgewiesen ist und einem Verbindungsweg dazwischen, sind teilweise in einem miserablen, ungepflegten Zustand. Norbert Biermann, Mitglied der Bezirksvertretung (CDU-Fraktion), hat diesen Missstand, der schon wiederholt Anlass für Beschwerden war, mit einem Antrag an die Stadtverwaltung jetzt wieder aufgegriffen. Sollten die Wege nicht in städtischem Eigentum

sein, „wird die Verwaltung gebeten, die entsprechenden Eigentümer zwecks Maßnahmenergreifung zu kontaktieren“, so Norbert Biermann. Man darf gespannt sein, ob und wie die Verwaltung hier dem „Naherholungsgebiet Kaiserswerther Seen“ gerecht wird. Dem Grünordnungsplan 2025 der Stadt Düsseldorf ist zu entnehmen, dass es dort „zurzeit keine Entwicklungsabsichten gibt“. Schade, denn wenn Kaiserswerth mit Ausflüglern „vollläuft“, findet man hier angenehme Ruhe. Bei Regenwetter sind jedoch Gummistiefel angebracht, und Mountainbiker hätten hier ihre helle Freude. H.S.

Herzlich Willkommen
im
Hotel Landhaus Milser



Herzlich willkommen im Landhaus Milser,

genießen Sie ganzjährig unsere italienische und internationale Küche auf unserer beheizbaren Außenterrasse, unabhängig von jeglicher Witterung mit Blick auf Palmen und See, dienstags und freitags begleitet von Live-Musik durch unseren Hauspianisten.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

Auskunft und Reservierung
unter Tel.: 0203/7580-471

vom 04.10. bis 22.10.16

200% AUF ALLES!*

**GARDINEN • SONNENSCHUTZ
LAMINAT • PARKETT • BODENBELÄGE
TEPPICHE • TAPETEN • FARBEN
GESCHENKARTIKEL • WOHNACCESSOIRES
BETTWAREN • MATRATZEN...**

*ausgenommen Arbeitslöhne, Marken wie JAB, ESPRIT, Brillux, Kährs und JOOP, Agenturware, Zugabeaktionen und bereits bestehende Kaufverträge!

RAUMDESIGN
DOMMERS
FENSTER ■ BODEN ■ WAND

Raumdesign Dommers GmbH
Großenbaumer Allee 121
47269 Duisburg
Tel. (0203) 9870770 • Fax (0203) 98707799
www.dommers.de

Öffnungszeiten:
Mo. – Fr. 9.30 bis 19.00 Uhr
Sa. 9.30 bis 16.00 Uhr



www.Gitarrenlehrer-Duisburg.de



Konzertgitarre



E-Gitarre



Westerngitarre

...Interesse an einer kostenlosen Schnupperstunde? ☺

Duisburg-Süd Tel. 0203 - 784523

Redaktions- und Anzeigenschluss:

14.10.2016

Nächster Erscheinungstermin:

21.10.2016

NORD•BOTE Impressum

Herausgeber,
verantwortlich für
Inhalt und Anzeigen

Dietmar Oelsner
Lintorfer Waldstraße 1
40489 Düsseldorf-Angermund
Tel. 0203-74 20 210, Fax 0203-74 20 222
Mobil 0170-413 94 33,
E-Mail: info@nordbote.info
www.nordbote.info

Redaktionelle Mitarbeit:
Angermund, Kaiserswerth,
Wittlaer

Gabriele Schreckenberg (GS)
Tel. 0203-7 12 00 96

Stockum, Lohausen,
Kaiserswerth

Heinrich Sövegjarto (HS)
Tel. 0211-40 05 15

Duisburg-Süd

Sabine Merz (sam)
Tel. 0203-7135135

Kleinanzeigen
Kleinanzeigenannahme unter
der Tel.-Nr.:
04355-1817464

Stefanie Hoffmann
Fax 0203-74 20 222
E-Mail: nordbote@arcor.de

Layout und Satz

Dietmar Oelsner
Lintorfer Waldstr. 1
40489 Düsseldorf
Tel. 0203-7420210
Fax 0203-7420222

Druck

Weiss Druck GmbH & Co. KG
Hans-Georg-Weiss-Str. 7
52156 Monschau
Tel. 02472-982-0

Vertrieb

Werbeagentur Mader
Bürgermeister-Pütz-Straße 13
47137 Duisburg
Tel. 0203-43 88 84

Verteilung in

Angermund, Kalkum, Wittlaer, Kaiserswerth, Lohausen, Stockum, Golzheim, DU-Rahm, DU-Serm, DU-Ungelsheim, DU-Huckingen

Nachdruck der Zeitung NORDBOTE, auch auszugsweise,
nur mit schriftlicher Genehmigung des Herausgebers!

Sonniges Erntedankfest auf dem Holtumer Hof

Reich gedeckt war der aus Strohballen gebaute Altar auf dem Holtumer Hof in Serm. Neben Kartoffeln und Kohl fanden sich beispielsweise Äpfel, Rettich und Sellerie. „Wir sind sehr dankbar, dass die Ernte gut gelaufen ist“, freute sich Junglandwirt Robert Greilich, als er etwa 300 Gäste zum Erntedankgottesdienst begrüßen konnte. Das sei keine Selbstverständlichkeit.

Pastor Rolf Schragmann dankte den Familien Greilich und Schmitz, dass Mündelheimer und Sermer hier feiern durften. Auch allen Helfern und Beteiligten, die die lebendige Messe vorbereitet hatten, sprach er im Namen aller Anwesenden Dank aus. Musikalisch unterstützt wurde die Messe durch den Gospelchor Serm und die Bläsergruppe Serm. Die Mädchen und Jungen des katholischen Kindergartens Serm bereicherten das Erntedankfest mit dem Lied „Gottes Liebe“. Dann gaben

sie Pastor Schragmann begeistert Antwort, welche Lieblingsgerichte mit Kartoffeln sie haben – zum Beispiel Pommes, Reibekuchen, Kartoffelbrei, Foliensalat, Kartoffelsalat, Klöße oder Chips. Anschließend lauschten alle Festbesucher der Geschichte des Kartoffelkönigs und lernten, dass jede Kartoffel einmal wichtig werden würde: sie werde helfen, andere satt zu machen.

Nach der Segnung der Feldfrüchte lud der Geistliche alle herzlich ein, noch länger auf dem Hof zu bleiben. Landfrauen und Landkonditorei hatten leckere Kuchen und Waffeln vorbereitet. Wer es deftiger mochte, konnte sich bei einer Rinderbratwurst stärken. Auch verschiedene Getränke standen bereit. Von allen Angeboten wurde reichlich Gebrauch gemacht, denn das herrliche Spätsommerwetter lud zum Verweilen ein.

sam

Die Junglandwirte Robert und Bernadette Greilich begrüßten erstmals etwa 300 Gäste auf dem Holtumer Hof zum Erntedankfest.

Fotos: sam

Die Mädchen und Jungen des katholischen Kindergartens Serm sprachen mit Pastor Rolf Schragmann über die verschiedenen Feldfrüchte.

Die Landfrauen um Marlies Schmitz (links) hatten wieder viele leckere Kuchen vorbereitet, die dankend gekauft wurden.



Orgelvesper

Das Katharinenkloster in Angermund hat stets ganz besondere Andachten und Vespers, die sich in Feiertage und Jahreszeiten einfügen. So ist der Oktober der Monat des Rosenkranzes. Und die Kapelle im Kloster

der Dominikanerinnen ist der Rosenkranzkönigin Maria geweiht. Am 9. Oktober findet hier Sonntags um 15.30 Uhr eine „Marianische Orgelvesper“ statt, zu dem die Schwestern herzlich einladen.

Auf dem Programm stehen die Werke von J. B. Loeillet de Grant, Herbert Peter, A.D.Philidor, Jacob von Eyck, Johann Sebastian Bach. Schwester Mechthild Döll begleitet die liturgischen Gesänge an der Orgel. Die anderen Mitwirkenden sind Bernhard Bendfeldt an der Orgel und Matthias Kaluza an der Trompete. Schwester Hedel-Maria Windeck wird auf der Sopranflöte begleiten.

Dominikanerinnenkloster St. Katharina, Rahmer Str. 50, Ddorf-Angermund, 9.10. um 15.30 Uhr

Dr. med. K. Saget
Dr. med. N. Angabini Hautärzte

Sittardsberger Allee 12
D-47249 Duisburg-Süd
Tel.: (0203) 70 00 11/12
Fax.: (0203) 79 18 05

Allergologie
Venerologie
Hauterkrankungen
Hämorrhoiden
Venenleiden
Krampfadern/Besenreiser
Dermatologisch-kosmetische Behandlungen
Anti-Aging-Beratung
Lasermedizin

Online Terminvergabe ist bei uns möglich!
Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Sprechzeiten nach Vereinbarung

www.saget-angabini.de

Dass Holz auch Leben retten kann, fing schon mit der Arche Noah an.

Tischlerei Klaus Krey Niederrheinstr.172-180
Tel 0211/ 43 17 63 www.kkrey.de

TEPPICHREINIGUNG & TEPPICHGALERIE HAMID IN KAISERSWERTH!

Jeder Teppich verdient eine edle Reinigung!

Meister im Teppichhandwerk & im Fachwissen:
Reparatur, Restauration, Reinigung, Fleckenentfernung sowie jegliche Wiederinstandsetzung!

Kostenloser Abhol- & Lieferservice!
Ankauf von alten Teppichen!
Großes Sortiment an erlesenen Teppichen!
Schauen lohnt sich!!!

An St. Swibert 12, 40489 Düsseldorf
Tel.: 0211-73106674, Mobil: 0176-70075243
Fax: 0211-20067693
www.teppichreinigung-hamid.de
info@teppichreinigung-hamid.de

HAMID ABBASI

Öffentlich bestellter und vereidigter Sachverständiger der Handwerkskammer Düsseldorf für das Teppichreinigergerber und das Weberhandwerk, Teilgebiet: Restaurieren von Orientteppichen.

An Sankt Swibert 12 in 40489 Düsseldorf
Tel.: 0211-73106674 • Fax: 0211-20067693
Mobil: 0176-70075243 • E-Mail: sv-hamid.abbasi@outlook.com

Einrichtungshäuser

RÜSEN

Schöner wohnen ohne Lieferzeit macht Spaß!

199 Polstergarnituren **SOFORT LIEFERBAR!**
44 Wohnwände **SOFORT LIEFERBAR!**
17 Boxspringbetten **SOFORT LIEFERBAR!**
26 Schlafzimmer **SOFORT LIEFERBAR!**
79 Speisezimmer **SOFORT LIEFERBAR!**
106 Kleinmöbel **SOFORT LIEFERBAR!** ... und vieles mehr!

AUF MARKENMÖBEL BIS ZU 30% HERBST-RABATT + **0% FINANZIERUNG OHNE ZINSEN** + **1/2 PREIS REDUZIERT!**

Sprechen Sie uns einfach an, wir beraten Sie gerne!

Rüsen Möbelvertriebs GmbH & Co. KG · AG Duisburg HRA 5172 · Pers. haftender Gesellschafter: Rüsen Beteiligungs GmbH · AG Duisburg HRB 2175 · Geschäftsführer Frank Rüsen
DU-Wanheimerort Obere Kaiserswertherstr. 14 · 47249 Duisburg Wanheimerort
Öffnungszeiten: Mo-Fr 10-19 Uhr · Sa 10-18 Uhr · www.ruesen.de

* Gilt bei Neubestellungen, nicht auf bereits reduzierte Ware und auf die Marken Ekornes, Ergo und Schlaraffia. Nicht mit anderen Aktionen kombinierbar. Basis ist der Listenpreis. ** Gilt ab einem Einkaufswert von 750,- € für Neuaufträge. Barzahlungspreis entspricht dem Nettodarlehensbetrag sowie dem Gesamtbetrag. Effektiver Jahreszins und gebundener Sollzins entsprechen 0,00% p.a. Bonität vorausgesetzt. Partner ist die Santander Consumer Bank AG, Santander Platz 1, 41061 Mönchengladbach. Die Angaben stellen zugleich das 2/3 Beispiel gemäß §6a Abs. 3 PangV dar. Gilt für Neuaufträge, nicht für bestehende Kaufverträge und nicht für in der Ausstellung reduzierte Ware. Ware aus diesem Prospekt gegen geringen Aufpreis.

Wohnungssuche für Flüchtlinge in Angermund

Etwa 190 Menschen leben derzeit im Wohndorf Angermund. Viele junge Männer sind dabei, viele junge Familien, die mit laufenden Asylanträgen bereits Wohnraum in der Stadt suchen. Manche haben ihn schon gefunden, wie Rosemarie Folle und Ulrike Kempf vom Team Soziales erzählen.

Eine erste Bilanz von knapp zehn Monaten Flüchtlingen in Angermund fällt gut aus. Das Welcome Café gegenüber von der evangelischen Kirche An den Linden wird an zwei Nachmittagen die Woche gut besucht. „Es bietet die Möglichkeit zum Treffen und zum Austausch, die Frauen sitzen beieinander, die Kinder spielen, es ist ein guter Platz“, erzählt Ro-

semarie Folle. Sie betreut manche Familien engmaschig, besonders bei der Suche nach bezahlbarem Wohnraum. „Kontakte sind extrem wichtig. Auch die Chance, in älteren Häusern, die Sanierungsbedarf haben, etwas zu finden, ist zweifelsohne ja da. Die Eigentümer sollen bitte den Flüchtlingen die Chance geben, sich hier niederzulassen und sich in Eigenarbeit ihren Wohnraum hübsch zu gestalten“, fügt sie hinzu. Viele von ihnen haben schon Familienangehörige in der Nähe, die sie unterstützen. Sie ist genau wie Ulrike Kempf wichtiges Bindeglied zwischen Eigentümern, Wohnungsbaugesellschaften und den Flüchtlingen. „Einige sprechen wenig Englisch, man-

che kaum Deutsch, da ist die Vermittlung manchmal holprig, aber wir stehen ihnen zur Seite“. Sprach- und Kulturunterschiedshürden sind überbrückbar. Das ist die Message.

Neuanfang mit Chancen und Risiken

„Stellen Sie sich vor, Sie ziehen mit der Familie in eine andere Stadt. Das ist ein kompletter Neuanfang. Und unsere Nachbarn im Wohndorf kommen aus Syrien, aus Afghanistan, aller Herren Länder. Für sie ist es oft ein Kulturschock. Es gibt viele Chancen, gerade auch für Frauen, die hier Freiheiten erfahren, die sie im eigenen Land nicht hatten, aber auch Riesenumstellungen für sie und ihre Männer, die mit der neu gewonnenen

Freiheit erst umgehen lernen müssen“, betonen die beiden.

Es gibt klare Erfolgserlebnisse. Immer wieder. Ein junger Mann fand eine Wohnung in Eller. Nun macht er beim Stück „Garten Eden“ im Jungen Schauspielhaus in Rath mit. Das Team Kultur unter Leitung von Annette Florin begleitet das Projekt. Die Aufführung ist übrigens am 9.10. von 18-19.15 Uhr, und am 10.10. ist der Bürgertreff für alle Flüchtlinge auf der Bühne des Theaters von 15-22 Uhr (Düsseldorfer Schauspielhaus, Junges Schauspiel, Münsterstr. 446). Für eine andere Familie mit drei Kindern hat Rosemarie Folle eine Wohnung in Rath gefunden. Der Vater ist Stu-

ckateur und hat eine gute Stelle gefunden, die Kinder gehen zur Schule, die Eltern lernen Deutsch. „Diese Familie hat gute Erfahrungen gemacht, das ist eine stabile Basis für Integration“, fügt Folle hinzu. Der Appell an Eigentümer: Wer bezahlbaren Wohnraum im Stadtnorden hat, wendet sich bitte an die Flüchtlingshilfe Angermund. info@fluechtlingshilfe-angermund.de

Auch Möbelspenden und gut erhaltener Hausrat werden gern entgegen genommen. Fahrräder für Erwachsene und Kinder werden immer gebraucht. Das Team Logistik nimmt Infos entgegen. G.S.

Der Karnevalsprinz übergibt Trikots an den TVA

Christian Erdmann ist einer von „ihnen“, den Handballern der 1. Herrenmannschaft des Turnvereins Angermund (TVA). Das spürt man auf den ersten Blick. Kameradschaftlich-herzliche Begrüßung am 24. September als der neue Karnevalsprinz von Düsseldorf, der am 18. November offiziell inthronisiert wird, auf der Sportanlage eintrifft. „Hier habe ich viele Jahre lang Handball gespielt“, erzählt Christian Erdmann, der mit seiner Familie in Angermund lebt. Viele freundschaftliche Bande gibt es noch, der TVA liegt ihm am Herzen. Christian Erdmann ist Unternehmer und bewirtschaftet das Schlösser Quartier Bohème und den Henkel Saal auf der Ratinger Straße. Für viele ausgefreudige Menschen ist das übrigens einer der besten Plätze in der Altstadt. Nun spendet Erdmann der 1. Herren-Handballmannschaft neue Trikots in blau

mit Schlösser-Logo. Die Freude war groß, zumal nur wenige Minuten vor dem Anpfiff des TVA gegen Unittas Haan die Spannung in der Walter-Rettinghausen-Halle spürbar war. Kein Wunder, die 1. Mannschaft spielt inzwischen in der Oberliga. Schade, dass der Oberligist Angermund den Haanern unterlegen war. „Wir haben in diesem Spiel einfach zu viele Fehler gemacht“, räumt Trainer Ulrich Richter ein.

TVA im Aufwind, nur Sponsoren fehlen noch

Die Zuschauerränge in der Halle füllen sich wieder, in der Luft liegt eine gute Stimmung. Viele Eltern sind an diesem Samstag hier, um dem Nachwuchs beim Training und Spiel zuzuschauen. „Ein Sportverein ist die preiswerteste soziale Einrichtung im Dorf, um den Kinder und der Jugend eine sinnvolle Plattform zu bieten“, betont Wolfgang Richter. Der 1. Geschäftsführer

des Vereins arbeitet seit vielen Jahren mit Herzblut und Wortgewalt für den Sportverein, der 1.300 Mitglieder zählt, die Hälfte davon sind Kinder und Jugendliche. Sicher fällt ab und an eine Spende von anrainenden Firmen oder Sparkassen an, aber im Oberliga-Geschäft ist der TVA mit seiner Handballabteilung das Schlusslicht. Sehr schade

findet das nicht nur Wolfgang Richter. Nicht ohne Grund hat der Vorstand des TVA bei der letzten Mitgliederversammlung einen Werbewart benannt, der sich um Sponsoren kümmern soll. Was kein leichtes Geschäft derzeit ist. Es wäre toll, wenn nicht nur die Handballabteilung an alte Erfolge aus den 70-er Jahren anknüpfen könnte. Damals

zu den sportlichen Hochzeiten hat sogar der Angermunder Pastor seine Abendmesse in St. Agnes auf die Spieltermine der Handballer abgestimmt. Also gutes Karma von oben und mehr Geld in den Kassen durch Sponsoren sollten eine gute Allianz für den TVA bilden.



Der neue Prinz Karneval der Session 2016/17 sponsert Trikots für die 1. Herrenmannschaft Handball des TVA. Fotos: G.S.



Spielbereit. Der Handballnachwuchs des TVA steht in den Startlöchern.

Schon? gewusst? Ihre Visitenkarten und alle anderen Drucksachen können wir produzieren!

BS
Creative Medientechnik GmbH

Wacholderstraße 42 · 40489 Düsseldorf | Angermund
Tel.: 02 03 | 7 49 88 0 · www.bs-gmbh.com

SCHÖNE
SANITÄR·HEIZUNG
Meisterbetrieb

- ◆ individuelle Bäder
- ◆ moderne Heiztechnologie
- ◆ barrierefreie Bäder
- ◆ Reparaturen u. Kundendienst
- ◆ Wartung von Heizungsanlagen
- ◆ Modernisierung von Bad und Heizung

Rahmer Straße 22a · 40489 Düsseldorf-Angermund
Tel. 02 03 / 7 43 98 · Fax 02 03 / 7 4 18 29
info@schoene-waerme.de schoene-waerme.de

REHBOCKS BRANDS JUPP

Das Gasthaus am Rhein seit 1874

Ab 15. Oktober sind Reh, Hirsch und Co. unsere Hauptdarsteller:

WILDWOCHEN BEI REHBOCKS BRANDS JUPP

Kalkstr. 49, 40489 Düsseldorf-Wittlaer
Tel. 0211/40 40 40, www.brands-jupp.de

Auto Hartz.
Ihre Audi Adresse in Duisburg.

persönlich – nah – professionell

Auto Hartz seit 1937 in Familienbesitz
47269 Duisburg, Großenbaumer Allee 77-87
Telefon 0203/710 600, www.auto-hartz.de

ROSEN APOTHEKE
WIR HABEN EIN NEUES TEAM!
FÜHLEN SIE SICH HERZLICH WILLKOMMEN.

ROSEN APOTHEKE
ANGERMUNDER STR. 30
DÜSSELDORF ANGERMUND
WWW.DR-HERRMANN-APOTHEKEN.DE

ROSEN APOTHEKE
WIR TUN ETWAS... GEGEN SCHMERZEN

VOLTAREN SCHMERZGEL FORTE 100 G

32% gespart

€ 11,98
UBP: 17,95
UNTERLINIER BIS-FRIGELPREIS

ROSEN APOTHEKE
ANGERMUNDER STR. 30
DÜSSELDORF ANGERMUND
WWW.DR-HERRMANN-APOTHEKEN.DE

1. Halbmarathon von Düsseldorf nach Duisburg: Wer gewinnt das Städteduell?

So wie der Rhein keine Stadtgrenzen kennt, so werden die Teilnehmer des ersten Viactiv Rhein City Runs am Sonntag, 16. Oktober, am Fluss entlang und über Felder von einer Stadt zur anderen laufen: Der Start des Halbmarathons erfolgt um 10 Uhr am Robert-Lehr-Ufer in Düsseldorf (nahe der Theodor-Heuss-Brücke), das Ziel ist der Steinhof in Duisburg-Huckingen. Dort werden gegen 13 Uhr beide Oberbürgermeister (OB) die Sieger prämiieren. Sie, werte Leser des NORDBOTEN, sind aufgerufen, die 3.000 Sportler an der Strecke zu unterstützen und anzufeuern. Ob mit Beifall, Rasseln oder Musik, die Läufer wissen jede Aufmerksamkeit zu schätzen. Schon vor dem offiziellen Meldeschluss ist die Premiere des Viactiv Rhein City Runs, der vom Duisburger Jörg Bunert und der früheren Weltklasse-Triathletin und Marathon-Läuferin Sonja Oberem aus Düsseldorf organisiert und vom

Stadtsporthund Duisburg unterstützt wird, ausgebaut. Namensgeber und Hauptsponsor ist die Krankenkasse VIACTIV. Die Strecke ist äußerst attraktiv: Sie führt direkt am Rhein entlang und ist flach, ohne Kurve – ein idealer Anreiz, die Stadtgrenzen zu überwinden. Dieses weiß auch Düsseldorf's OB Thomas Geisel zu schätzen, der selbst mitlaufen wird. Gemeinsam mit seinem Duisburger Kollegen Sören Link hat er die Schirmherrschaft des Runs übernommen. Die Laufstrecke führt bis Wittlaer größtenteils am Rhein entlang. Von dort geht es über Felder, der B 8 und Wanderwegen bis zum Ziel. Jeder Kilometer wird ausgeschildert und es werden zwei Verpflegungsstellen (bei Kilometer 7 und 14, Grundschule Wittlaer) eingerichtet. Zwei Sambabands sollen die Läufer motivieren: eine steht am Schiffsanleger in Kaiserswerth, die andere am Wasserwerksweg in Wittlaer. Geweckt werden soll aber

auch der sportliche Ehrgeiz zwischen den Städten. Bunert: „Wir wollen dem Lauf deshalb einen Derby-Charakter verleihen. Es gibt eine Sonderwertung Düsseldorf gegen Duisburg. Die Ergebnisse der jeweils 200 besten Läuferinnen und Läufer aus jeder Stadt werden ermittelt, und dann wird man sehen, wer mehr Tempo hat.“ Bei der Teilnehmerzahl haben die Duisburger mit 736 Aktiven die Nase vorn. Aus Düsseldorf haben sich 619 angemeldet – der Rest kommt aus der Umgebung. Die Spannung steigt. Mit dem Lauf wird die Duisburger Hilfsorganisation I.S.A.R. Germany unterstützt. Im nächsten Jahr soll der Viactiv Rhein City Run dann vom Steinhof zum Robert-Lehr-Ufer erfolgen. Die Startnummern werden am Samstag, 15. Oktober, von 15 bis 18 Uhr im Steinhof ausgegeben, am Sonntag von 7.30 bis 9.30 Uhr im Startbereich. Genutzt werden können in Duisburg die Parkplätze des Edeka-Cen-

ters Am Angerbogen sowie des Steinhofs. In Düsseldorf sollen die öffentlichen Parkplätze an der Ceciliallee genutzt werden. Mit ihren Startnummern können die Teilnehmer die U 79 kostenlos benutzen. Von Duisburg aus werden drei zusätzliche Bahnen vor dem Lauf eingesetzt. **After Run** Im Steinhof wird es einen großen After Run Bereich geben. Für musikalische Unterhaltung sorgt DJ Basti Loch. Gegen Entgelt können sich Teilnehmer und Besucher an verschiedenen Verpflegungsständen verwöhnen lassen. Am Steinhof steht das Team von Feinkost Kersten mit herzhaftem Grillgut und Thai-Gemüse bereit, das ehrenamtliche Steinhof-Team schenkt Getränke aus. Außerdem kann man sich an Ständen der Kooperationspartner informieren. Die Aktiven haben die Möglichkeit, sich im Steinhof massieren zu lassen, finanziert von der

KEINE LEISTUNGS-KÜRZUNG!

WER ALLES GIBT, KANN AUCH ALLES ERWARTEN.

Christoph Metzelder unterstützt das VIACTIV Leistungsprinzip.

Kostenlose Servicenummer
0800 222 12 11

VIACTIV Krankenkasse • viactiv.de
Rather Kreuzweg 110, 40472 Düsseldorf
Sistenichstr. 5, 40537 Düsseldorf
Ehinger Str. 217, 47259 Duisburg
Krefelder Str. 43, 47226 Duisburg

VIACTIV
Krankenkasse

VIACTIV RHEIN CITY RUN HALBMARATHON Düsseldorf \leftrightarrow Duisburg

Quellhinweis: O. Hauptstock, www.cartomedia.de

Startunterlagen
WC
Taschenabgabe
Verpflegung

Krankenkasse VIACTIV. Die Stadt Düsseldorf wird mit einem Promotion-Stand zur Tour de France im nächsten Jahr vertreten sein. **Infos für Anwohner** Die Laufstrecke führt unmittelbar durch Wittlaer. Etwa von 10.45 Uhr (1. Läufer) bis ca. 12 Uhr (letzter Läufer) sind folgende Straßen betroffen: Sperrung zwischen Einmündung „Zur Schwarzbachmündung/Schulweg bis zum Margareteweg“, ferner der Fritz Köhler Weg sowie die Bereiche um den Wasserwerksweg und Feldhuhnweg. Autofahrer, die zu der Zeit ihr Fahrzeug gebrauchen möchten, wer-

den gebeten, es etwas außerhalb zu parken. Für den Zieleinlauf in Huckingen wird die Hermann-Spillecke-Str. in der Zeit von ca. 10.30 Uhr bis etwa 13 Uhr für den Fahrzeugverkehr komplett gesperrt. Autofahrer werden gebeten, den Pkw etwas außerhalb zu parken und über die Trarbacher Str. herauszufahren. Hiervon betroffen sind die Anwohner der Hermann-Spillecke Straße mit den Hausnummern 11 - 21 sowie die Tiefgaragenausfahrt Hermann-Spillecke-Str. der Häuser „Zum Steinhof“. **Weinfest bei Edeka** Bevor Läufer und Besucher

beim Edeka-Center im Angerbogen beim Halbmarathon parken dürfen, findet dort am 14. und 15. Oktober ein Weinfest statt. Am Freitag und Samstag präsentieren unter anderem Weingut Landerer (Baden – Kaiserstuhl), Staatsweingut Meersburg (Baden – Bodensee), Weingut Sankt Annaberg (Pfalz – Burweiler), Weingut Köverich (Mosel – Leiwien), Weingut Pauli-Bergweiler (Mosel – Bernkastel-Kues), Helenentalkellerei (Österreich – Weinviertel) und Unerhört (Pfalz – Niederkirchen) ihre edlen Getränke. Das Weinfest ist geöffnet von 11 bis 18 Uhr. sam

Weinfest im Angerbogen

am 14. und 15. Oktober von 11 bis 18 Uhr

Winzer aus folgenden Regionen sind bei uns:

- Mosel
- Kaiserstuhl vom Bodensee
- Österreich
- Pfalz

E center Angerbogen
Düsseldorfer Landstraße 361
47259 Duisburg



Gartenplanung & Gestaltung
planen | bauen | pflegen
kundenorientiert | individuell | naturnah

Stefan Supper
staatl. gepr. Agrarbetriebswirt

Ihr Experte für
Garten & Landschaft

Im Licht 8
47279 Duisburg

Telefon 0203-604 93 38
Mobil 0152-03 63 69 64

Kalkum hat 112 Jahre Freiwillige Feuerwehr gefeiert

Die Verabredung mit Petrus hat sich beim Fest der Freiwilligen Feuerwehr Kalkum am 24. September mehr als gelohnt. Rund um den Parkplatz von Landgasthaus Freemann wurde mit allem Drum und Dran gefeiert, auch das Tambourcorps Frisch Auf spielte zur Begrüßung, und nicht nur die Menschen aus dem Dorf genossen das Spektakel bei herrlichstem Spätsommerwetter. 112 Jahre feierte die Freiwillige Feuerwehr Kalkum, und Christian Schlich, der stellvertretende Chef der Düsseldorfer Feuerwehr, verwies auf den Notruf namens 112. „Das ist ein gemeinschaftliches Doppel, das es zu feiern gilt“, betonte der Wittlaerer. Gleich anschließend lobte er Zeit und Einsatzkraft der vielen Ehrenamtlichen bei den Freiwilligen Feuerwehren im Stadt Norden. „So vieles hat sich im Laufe der vielen Jahre verändert. Die Technik, unsere Einsatzgebiete. Denken Sie an den Flughafen, die Rheinschiffahrt. Die technischen Leistungen, die die Feuerwehr zur Verfügung hat, haben sich rasant entwickelt. Selbst bei Not-

landungen am Düsseldorfer Flughafen sind wir gut vorbereitet“, erklärte Christian Schlich bei der Eröffnung des Festes. Dass immer mehr weiblicher Nachwuchs die Feuerwehr-Gruppen verstärkt, ist eine erfreuliche Tatsache. Ein paar Zahlen 1904 haben ein paar wehrhafte Männer aus Kalkum die Freiwillige Feuerwehr gegründet. Heute zählt sie 22 Aktive, 7 Jugendfeuerwehrmitglieder, 9 Kameraden in Ehrenabteilung. Ihr Einsatzgebiet umfasst den Flughafen und den Flughafenfernbahnhof, Kalkum und die anrainenden Autobahnen und Zugstrecken, bei Großereignissen das gesamte Stadtgebiet, den Massenansturm von Verletzten (MANV). Zu ihrer Ausrüstung zählen 2 Hilfeleistungslöschgruppenfahrzeuge, 1 Löschgruppenfahrzeug und ein Mannschaftstransportwagen. Friedhelm Brückner vom Kalkumer Martinskomitee kam mit Guido Hoffmann vom gleichnamigen Reithof in Kalkum vorbei. Brückner übergab eine Spende für die Jugend der Feuerwehr. Gui-

do Hoffmann ist seit drei Jahren der Heilige St. Martin und spielt seit langem im Tambourcorps. Dass diese spannende Technik und Förderung auch die Jugend begeistert, ist Tatsache. Am 24. September kamen die Jugendfeuerwehren aus Angermund, Wittlaer und Kaiserswerth gern zu Besuch. Auch Bezirksbürgermeister Stefan Golißa kam mit Sohn Roman, der gleich bei Spielen seine Geschicklichkeit auskosten konnte. Der Leiterwagen fuhr in luftige 30 Meter Höhe, und wer keine Höhenangst hatte, konnte den herrlichen Blick über Kalkum genießen. Sogar der CDU-Bundestagsabgeordnete Thomas Jarzombek und der SPD-Landtagsabgeordnete Markus Weske kamen zur Stippvisite vorbei. Weske auf Krücken und mit einer Aircast Schiene nach einem trübeligen Fußballturnier. Die Mühe war es wohl wert, denn das Fest klang abends mit einer Flash over Party bei Freemann schwungvoll aus. www.foerderer.ff-kalkum.de G.S.

Hat Ihre Wohnung noch Töne?

BACKES
MALERHANDWERK

(02 03)
72 71 71

Mobil: (0172) 240 299 6

Buchholzstr. 39, Duisburg www.backes-du.de

Wir streichen, lackieren, tapezieren, renovieren, putzen, saugen. Häuser, Wohnungen, Fassaden, Betriebe. Wir sind Fachleute mit Leib und Seele. Das merken Sie am Termin, am Preis und auch am Ergebnis.

derglasdiscounter.de
Glasduschen. Glastüren. Accessoires.

Rahmenlose Ganzglasduschen ab € 493,-

Der Spezialist für Ganzglasduschen!

Höchste Qualität zu kleinsten Preisen.

Besuchen Sie unsere große Ausstellung!

- Große Auswahl
- Qualifizierte Fachberatung
- Kurze Lieferzeiten
- Aufmaß- und Montageservice

Weißdornstraße 17
47269 Duisburg
Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9 - 18 Uhr und Sa. 9 - 14 Uhr

Fon 0203/60 88 88-30
info@derglasdiscounter.de

Fliesen Schilling

Inh. Thorsten Panz
Römerstraße 70
47249 Duisburg
Telefon (0203) 702031
Telefax (0203) 702034
eMail: info@fliesenschilling.de
Internet: www.fliesenschilling.de

Geschäftszeiten:
Montag-Freitag 9.00-18.00 Uhr
Samstag 9.00-12.00 Uhr

fire-box zum Nachrüsten der offenen Feuerstelle

KACHEL + KAMIN
Reiner Schepers GmbH
Essenberger Str.1
47228 Duisburg-Rheinhausen
TEL: 02065 / 61066
kamine-schepers@arcor.de
www.kachel-kamin-gmbh.de



Das Tambourcorps Frisch auf darf bei Festivitäten in Kalkum nicht fehlen.

Fotos: G.S.



Hübsche Helferinnen beim Feuerwehrfest in Kalkum.



Auch eine kleine Abordnung der Angermunder Jugendfeuerwehr war zu Gast.

www.alfons-weber-gmbh.com

Alfons Weber GmbH
seit 1926
Heizung - Sanitär

Innovative Heiztechnik
Öl- und Gasheizsysteme · Wärmepumpen
Pelletanlagen · Solartechnik

Individuelle Bäder
Beratung · Badplanung
Hand in Hand mit unseren Partnerunternehmen

Kundendienst
TV-Kanaluntersuchung · Rohrreinigung
Rohrbruchbeseitigung · Klimageräte für den häuslichen Gebrauch

Alfons Weber GmbH
Angermunder Straße 9 · 40489 Düsseldorf
Tel.: 0203 | 74 21 00 · Fax: 0203 | 74 21 021
E-Mail: info@alfons-weber-gmbh.com

Bestens informiert,
erfolgreich inseriert!

NORD·BOTE

info@nordbote.info www.nordbote.info

Projekt Gesamtschule Kaiserswerth erhitzt Gemüter

Neben dem Theodor-Fliebler-Gymnasium soll eine Gesamtschule mit Dreifachsporthalle entstehen. Nun hat die Bezirksvertretung 05 in ihrer letzten Sitzung Ende September Rat und Verwaltung gebeten, sicherzustellen, dass die Öffentlichkeit und Politik von Anfang an eng in die Planung einbezogen werden.

Diesen Antrag TOP 19 hat Dr. Florian Hartmann eingebracht, CDU-Fraktion und Geschäftsführer der Architektenkammer Düsseldorf mit Sitz im Innenhafen. Für den Bau der Gesamtschule möchte er einen Architektenwettbewerb ausgeschrieben haben, in den sich alle Bürger und Politiker intensiv einbringen können. Benjamin Schwarz, SPD-Fraktion in der BV 5 und stellvertretender Bezirksvorsteher, forderte vehement, Hartmann von der Abstimmung über den Antrag TOP 19 von der Abstimmung auszuschließen. Begründung: Als Chef der Architektenkammer sei er befangen.

Klare Ansage war nötig
CDU-Bezirksvorsteher Stefan Goliša reagierte unmittelbar und souverän. Er unterbrach die Sitzung und holte sich sofort telefonisch juristischen Rat von der



Auf dem Gelände neben dem TFG steht ein Bauernhof. Der würde bei der Baumaßnahme wahrscheinlich verschwinden. Foto: G.S.

Rechtsabteilung der Stadt Düsseldorf. Die teilte unmissverständlich mit, dass Dr. Hartmann an der Abstimmung teilnehmen dürfe. Als erneut starke Unruhe im Saal herrschte, kommentierte Goliša: „Das Recht ist über die Fortsetzung bitte nach der Sitzung an mich“. Chapeau Herr Bezirksvorsteher! Klare Worte braucht es vor allem in den Sitzungen der BV5, die zuneh-

mend von interfraktionellen Animositäten bestimmt werden. Das kostet Zeit und Nerven derjenigen, die im Saal sitzen und sich über wichtige Themen informieren möchten. Im Kleinen ähnelte die Stimmung bei der letzten BV5-Sitzung dem Schlagabtausch zwischen Donald Trump und Hillary Clinton. Fazit der Diskussion über die Gesamtschule: Es geht bei dem Projekt um Trans-

parenz und Qualität der Baumaßnahme. Jürgen Gocht, Bündnis 90/Grüne: „Wir möchten hier die Schule haben, die wir von Anfang an begleitet haben. Ein teurer Architektenwettbewerb ist sicher nicht notwendig“. Wegen Informationsbedarf ist der Antrag unter mehrheitlicher Abstimmung zunächst zurückgezogen worden. G.S.

parenz und Qualität der Baumaßnahme. Jürgen Gocht, Bündnis 90/Grüne: „Wir möchten hier die Schule haben, die wir von Anfang an begleitet haben. Ein teurer Architektenwettbewerb ist sicher nicht notwendig“. Wegen Informationsbedarf ist der Antrag unter mehrheitlicher Abstimmung zunächst zurückgezogen worden. G.S.

Dringender Umbau der Feuerwache Kaiserswerth

Schon vor acht Jahren war das Thema in der Bezirksvertretung 05 in Kaiserswerth. „Da hat bereits die Feuerwehrunfallkasse auf die Missstände in der Wache der Freiwilligen Feuerwehr in Kaiserswerth hingewiesen“ erklärt Christian Schlich, der stellvertretende Leiter der Berufsfeuerwehr Düsseldorf, der Fragen zu Umbau und Anbau der Feuerwache 15 auf der Friedrich-von-Spee Straße 38 beantwortete. Er weiß, wie dringend Anbau und Umbau der Feuerwache in Kaiserswerth sind. Sie sind seit Jahren überfällig und dulden eigentlich keinen Aufschub mehr.

Hoch her ging es in der Sitzung der BV5 am 27.09., denn die CDU-Fraktion forderte eine zügige Bearbeitung des Projekts. Sie habe schon im September 2014 einstimmig beschlossen, die überalterte Feuerwache zu modernisieren, so verkündet Benedict Stieber als CDU-Fraktionsvorsitzender in einer Presseerklärung.

975.000 Euro und ein Jahr Bauzeit
Etwa 975.000 Euro kosten Umbau und Anbau. Die CDU-Fraktion forderte, den Zeitplan für Umbau und Neubau zu beschleunigen. Laut Uwe Brinkmann sollen im 4. Quartal 2017 Umbau und Neubau beginnen und im 4. Quartal 2018 abgeschlossen sein. „Das dauert viel zu lange“, kritisiert Benedict Stieber. SPD-Ratsfrau Claudia Bednarski belehrte ihn: „Solche Beträge werden



Die Wache der Freiwilligen Feuerwehr Kaiserswerth liegt zwar mitten in Kaiserswerth, günstig für schnelle Einsätze im Ort, aber mit einem Engpass bei der Aus- und Zufahrt zur Friedrich-von-Spee-Straße und auf beengtem Gelände. Foto: H.S.

nicht einfach bereitgestellt. Das braucht Zeit, den Etat dafür einzustellen“. Wie dringend Umbau und Neubau sind, da waren sich alle Bezirkspolitiker der BV5 einig. „Kaiserswerth braucht eine funktionierende Feuerwehr“, betont Jürgen Gocht, Bündnis 90/Grüne. Uwe Brinkmann vom Amt für Gebäudemanagement stellte die Planung vor. Von sieben Varianten kamen fünf aus bautechnischen Gründen nicht in Frage. Variante 1 ist nun favorisiert, damit gewinnt die Freiwillige Feuerwehr Fläche von etwa 120 Quadratmetern. In zwei Bauabschnitten soll die Maßnahme erfolgen, um

den Betrieb aufrechtzuerhalten. Es muss eine neue große Fahrzeughalle her, um die vier Löschfahrzeuge zu beherbergen. Es müssen getrennte Umkleiden und Sanitärräume her, die Frauenquote in der Feuerwehr hat einfach stark zugenommen. Eine Abgasabsauganlage für die Dieselmotoremissionen ist dringend nötig. Die Halle ist zu niedrig, genügt nicht mehr den Sicherheitsvorgaben. Der Bauplan von 1969 ist längst in die Jahre gekommen. Durch Anbau und Umbau werden Baugrenzen überschritten, geringe Eingriffe in den Barbarossawall, der direkt an das Grundstück grenzt, sind erforder-

lich. Die Nachbarn haben bereits zugestimmt, betont Uwe Brinkmann. „Die Unfallkasse der Feuerwehr erwartet bis 23.10. unsere Antwort. Eine zügige Beschlussfassung ist nötig“, betont Christian Schlich. „Wenn das Thema weiter geschoben wird, und wenn Fahrzeuge hier wegfallen, fällt die Aufgabe der Löschgruppe weg. Wir können das nicht schieben!“

Der Beschluss der BV5, die hier nur empfehlende Funktion hat: Die Baumaßnahme soll zügig vorangehen und keinen Tag länger dauern als geplant. Mit 2 Enthaltungen wurde die Vorlage beschlossen. G.S.

DUE MANI
Begrüßt den Herbst
und beschenkt seine Stammkunden mit einem

**Einkaufsgutschein
in Höhe von
50 €***

Es erwarten Sie exklusive Highlights aus unseren Kollektionen:
Allude, AnneClaire, Beaumont, Cappellini, Closed, Friendly Hunting, Jan Mayen, Mabrun, Max Mara, Nvsco, Peserico, Philo-sofie, Reptile's House, Robert Friedman, Seductive, Soluzione, Steffen Schraut, White T, u.a.

Kaiserswerther Markt 30
40489 Düsseldorf
0211 404599
www.due-mani.de

*ab einem Einkaufswert von 300€. Nicht kombinierbar mit anderen Rabattaktionen.
Aktion ist bei Vorlage dieses Gutscheines gültig vom 08.10. bis 23.10.2016.

**EIN LEBEN FÜR
DIE KUNST.**

Grabgestaltung von Ihren Friedhofsgärtnern:
Individuell wie das Leben!

BdF
Bund deutscher
Friedhofsgärtner

www.top-grabpflege.de
info@top-grabpflege.de

Friedhofsgärtnerei Peter Borges
Friedhofsweg 2b · 40489 Düsseldorf-Kalkum
Tel.: 0211 40 13 35

Hotel MutterHaus
Hotel Tagungszentrum

Besuchen Sie das Hotel MutterHaus und erleben Sie die außergewöhnliche Atmosphäre des Hotels anlässlich der Ausstellung der Künstlerin Deva Wolfram.

Deva Wolfram
Wandelbarkeit der Natur - Wildpflanzen und ihre Entschlüsselung
Herbarien, gemalte Herbare, Fotografien und Gemälde

Ausstellung 01.10.-06.11.2016
Öffnungszeiten täglich von 8-20 Uhr

Hotel MutterHaus in Kaiserswerth Geschwister-Aufricht-Straße 1 40489 Düsseldorf
Tel.: 0211/61727-0 info@hotel-mutterhaus.de www.hotel-mutterhaus.de

MEHR SERVICE GEHT NICHT!

- Wir liefern²
- Wir schließen an
- Wir bauen ein
- Wir entsorgen Ihr Altgerät

ALL INCLUSIVE



EURO

SIEMENS Einbauherd-Set



- EQ271EK00**
- ✓ Timerfunktion
 - ✓ leichtreinigende Beschichtung
 - ✓ Zuschalt- und Bräterzone
 - ✓ Frischezone
 - ✓ Effizienz A

statt ~~869.-~~
499.-

MIELE WKB 130 WCS Waschautomat



- ✓ 1600 Schleudertouren
- ✓ auf 20 Jahre Lebensdauer getestet
- ✓ Made in Germany
- ✓ Profi Eco Motor
- ✓ Thermo-Schontrommel

ENERGIEKLASSE A+++
statt ~~1.059.-~~
979.-

AEG L5460FL Waschautomat



- ✓ 6 kg
- ✓ einfache Bedienung
- ✓ Sehr leise
- ✓ Kurzprogramm
- ✓ 1400 Schleudertouren
- ✓ Umwuchtkontrollsys.

ENERGIEKLASSE A+++
statt ~~598.-~~
349.-

LG Kühl-Gefrier-Kombi.



- GBP 20 PZCFS**
- ✓ Energieklasse A+++
 - ✓ 10 Jahre Kompressor-garantie
 - ✓ Total NoFrost
 - ✓ Frischezone
 - ✓ Linearkompressor
 - ✓ Höhe 2,01 m

NoFrost
Nie wieder abtauen!
2,01 m
statt ~~999.-~~
699.-

SIEMENS Geschirrspüler



- SN45L536EU**
- ✓ Energieklasse A++
 - ✓ Eco
 - ✓ Automatic
 - ✓ viele Programme
 - ✓ Restlauf-Anzeige
 - ✓ Vario-Speed
 - ✓ u.v.m.

statt ~~698.-~~
399.-

GRUNDIG Einbaukühlschrank



- GTMI 10120**
- ✓ Energieklasse A++
 - ✓ digitales Display
 - ✓ Abtau-Automatik
 - ✓ Sicherheitsglas
 - ✓ mit und ohne Gefrierfach

3 JAHRE GARANTIE
statt ~~699.-~~
399.-

0% FINANZIERUNG

durch Targobank AG & CoKG aA, Kasernenstraße 10, 40213 Düsseldorf | 0,00% effektiver Jahreszins ohne Zusatzkosten. Laufzeit 10 Monate. Für alle Produkte ab € 200,-. Widerrufsrecht lt. BGB § 355, 495. Die Fa. Hausgeräatetechnik fungiert lediglich als Vermittler.

Abbildungen beispielhaft, alle Preise ohne Dekoration. **Nicht gültig für Miele- u. Liebherr-Geräte u. in dieser Anzeige beworbene Ware. Irrtümer vorbehalten, für Druckfehler wird keine Haftung übernommen. Nicht mit anderen Angeboten kombinierbar. Angebote gültig solange der Vorrat reicht.

UNSER SERVICE:

- ✓ inkl. Anlieferung bis 50 km² **KOSTENLOS**
- ✓ Einbau und Anschluss
- ✓ Meisterbetrieb
- ✓ eigener Kundendienst

Auch Elektrogeräte mit kleinen Lackfehlern zu absoluten Tiefpreisen ständig im Angebot.

Bis 50% reduziert!*
*entsprechend des regulären Kaufpreises

HAUSGERÄTE



2 x in Duisburg

22 Jahre in Duisburg! Meisterbetrieb

TECHNIK

www.hausgeraetetechnik.com

Hausgeräatetechnik Stemrock & Schönrock GmbH

47269 DU-Großenbaum
Großenbaum Alle 113 /
Ecke Altenbrucher Damm
Tel.: 02 03 / 71 07 12

47059 DU-Kaßlerfeld
Ruhrorter Str. 67-69 a
Firmensitz
Tel.: 02 03 / 31 58 42



Montag bis Freitag 09.30 - 18.30 • Samstag 09.30 - 16.00 Uhr

*Eine Aktion von »markt intern«. Details finden Sie unter www.1a-fachhaendler.de

Anzeigensonderseite

Schönheit & Wohlbefinden



**Kieferorthopädie
Kaiserswerth-Wittlaer**

KIEFERORTHOPÄDISCHE
PRIVATPRAXIS
ORTHODONTIC OFFICE

Dr. Morten Roisdorph
Fachzahnarzt für Kieferorthopädie

Ganzheitliche Kieferorthopädie
für Kinder, Jugendliche und Erwachsene

Zertifizierte Praxis für Incognito-System
(innenliegende Zahnspangen / Lingualtechnik)
Invisalign (fast unsichtbare Kunststoffschienen)

Duisburger Landstraße 37
40489 Düsseldorf-Wittlaer
Termine nach Vereinbarung
Tel. 0211 - 43 71 66 55
www.kfo-wittlaer.de




Duisburger Bezirksämter werden neu strukturiert

Die Bezirksämter sollen neu strukturiert werden. Darüber wurden die Ratsmitglieder der Stadt Duisburg in ihrer jüngsten Sitzung informiert. Aus allen Fraktionen stimmten einige Politiker dagegen, aber die Vorlage hat eine Mehrheit gefunden. Jetzt geht die Vorlage in die Bezirksvertretungen. Statt wie bisher sieben eigenständige kleine Ämter - wie das Bezirksamt Duisburg-Süd - mit einem entsprechenden Überbau zu betreiben, soll es ab Januar 2017 ein „Amt für bezirkliche Angelegenheiten“ geben. So sehen es die Planungen vor.

„Für die Bürgerinnen und Bürger gibt es keine Veränderungen, denn die Bezirksrathäuser und die Bürger-Service-Stationen bleiben unverändert erhalten“, heißt es in einer Mitteilung der Stadtverwaltung. „Erhalten bleiben selbstverständlich auch die Bezirksvertretungen und die Bezirksbürgermeisterin oder der Bezirksbürgermeister.“ Die sieben städtischen Bezirke mit je einer Verwaltungseinheit sollen bestehen bleiben.

Für die Mitarbeiter ändert sich, dass es zukünftig nur

eine Amtsleitung, eine zentrale Haushaltssachbearbeitung sowie eine zentrale Verwaltung geben soll. Vor Ort sollen neben dem Bürger-Service ein Bezirksmanager, ein Schriftführer und eine dritte Stelle für die Betreuung der bezirklichen Angelegenheiten bestehen bleiben.

Die Änderung folgt dem Wunsch der Bezirksregierung, die bezirklichen Strukturen wirtschaftlicher zu betreiben. Durch die Maßnahme werden rund 1,4 Millionen Euro jährlich eingespart. Es fallen insgesamt 15,78 Stellen weg. Die betroffenen Mitarbeiter sollen „personalwirtschaftlich versorgt“ werden.

Sondersitzung
Die Mitglieder der Bezirksvertretung Süd erhalten die Mitteilungsvorlage über die Neustrukturierung der Bezirksämter in einer Sondersitzung, die am Donnerstag, 13. Oktober, um 17 Uhr beginnt. Anberaumt ist diese Extra-Sitzung hauptsächlich, um über die Entwicklung der Erschließung des Gebietes zwischen Großenbaum und Rahmer See sowie der Bahntrasse in zweiter Lesung zu beschließen.

Privatpraxis für Orthopädie und Sportmedizin

Dr. med. Gereon Kavermann
Facharzt für Orthopädie, Sportmedizin,
Akupunktur und Chirotherapie

Am Kreuzberg 6 (im Klemensviertel)
40489 Düsseldorf – Kaiserswerth
Telefon 02 11 – 65 09 69 30
www.orthopaedie-kavermann.de
info@orthopaedie-kavermann.de




Sprechzeiten: Mo – Fr von 9 – 12 Uhr
und nach Vereinbarung

Parkhaus Klemensviertel (Zufahrt über Alte Landstraße)
U-Bahn Linie: U-79 Haltestelle Klemensplatz | Bus Linie: 728,749,751,760 Haltestelle Klemensplatz



Donnerstag, den 27. Oktober um 19 Uhr
machen wir eine

Modenschau

Platzreservierung: 02102-733084
oder direkt im Geschäft

victor's

MODE & MEHR

Victor Fashion Store Speestr. 12 • 40885 Lintorf

Ausgefallene Mode in den Größen 34 - 48
Tücher, schöner Modeschmuck und witzige Wohnaccessoires.

Vollkommen neu in Düsseldorf



FitFoodToGo Diät Catering

Wir bringen Sie in Top Form.
Kein Kochen, Kein Einkauf, Kein
schmutziges Geschirr, Kein Abo.
5 Mahlzeiten täglich geliefert.

Mehr erfahren Sie unter www.fitfoodtogo.de
oder 0157 82187680



Manchmal weiss man erst was man sucht,
wenn man es gefunden hat.

Saisonale Angebote im 14-tägigen Wechsel
finden Sie bei uns im Netz unter
www.biohaus-muelheim.de

Lyding GmbH - Biohaus Lohausen
Niederheinstr. 71 - 40474 Düsseldorf - Lohausen - Tel: 0211/98483601
Öffnungszeiten: Mo-Fr: 08:00 - 20:00 Uhr - Sa: 08:00 - 18:00 Uhr




Alexandra Jockel
Steuerberaterin

Düsseldorfer Landstr. 234
47259 Duisburg

Tel: 0203 / 80 58 380
Fax: 0203 / 80 58 383
E-Mail: info@taxlenz.de

www.taxlenz.de

Die Nachtwächtertour in Angermund ruft



Unbedingt schon einplanen: Am 28.10. und 29.10. ab 19.11 Uhr finden die nächsten Nachtwächtertouren in Angermund statt. Unter bewährter Regie von Ferdinand Wolff und Georg Hillenbrandt werden alle Besucher/innen in den

Abendstunden mit teils witziger, teils schauriger Angermunder Geschichte konfrontiert. Treffpunkt ist am Bürgerhaus, für die Tour etwa eineinhalb Stunden einplanen. Sie endet im Garten des Bürgerhauses mit einem Überraschungsgast.

Bestens informiert, erfolgreich inseriert!

NORD•BOTE

info@nordbote.info www.nordbote.info

Wilhelm Graf von Spee (Mitte) war Überraschungsgast im Oktober 2014 und hielt einen amüsanten Vortrag über Napoleon. Ferdinand Wolff (links) und Geord Hillenbrandt (rechts) hielten Wache über ihn.
Foto: Archiv G.S.



GIORGIO CAPONE
COLLECTION

"Herr" – reinspaziert
in eine Welt, auf die "Mann" gewartet hat!

Premium-Kollektionsverkauf unserer
Herrenhemden aus eigener Manufaktur.

Am Gierath 20A, 40885 Ratingen
Mo, Di, Mi, Fr: 10:00 – 18:30 Uhr
Do: 10:00 – 20:00 Uhr, Sa: 10:00 – 14:00 Uhr
www.giorgiocapone.com

Immobilien

Brands Jupp hat nun offiziell eröffnet



Die neuen Pächter Susanne und Benjamin Rehbock am Eröffnungstag. Fotos: G.S.



Schöne Menschen und bestes Wetter beim grand opening von Brands Jupp am 25. September in Wittlaer.

Max Clarenbach hat hier bestimmt manches Mal gern und gut gemalt. Dass man in der Traditionsgaststätte auch gut essen und herrlich direkt am Rhein verweilen kann, beweisen nun Susanne und Benjamin Rehbock mit der Neueröffnung am 25. September. Dass die neuen Pächter einen Vertrag mit dem Wetter hatten, steht wohl fest. Wolkenloser blauer Himmel und strahlender Sonnenschein spannten sich über einer gut gelaunten und zahlreich erschienenen Gästeschar aus dem gesamten Stadtnorden. Dabei waren nicht nur Lokalprominenz wie die CDU-Ratsherren Andreas-Paul Stieber und Andreas Auler, auch Thomas Jarzombek, der CDU-Chef aus Düsseldorf und Bundestagsabgeordneter in Berlin, kam zur Stippvisite.

Den ersten Sommer gut überstanden

Vor einigen Monaten hatten Susanne und Benjamin Rehbock eröffnet, nun folgte der offizielle Teil. Viele haben schon einiges von der Speisekarte gekostet, die vor allem auf regionale Köstlichkeiten setzt. Die Wittlaerer

Fischsuppe wird sicher ein Klassiker. Backhendl mit Wiener Akzent, genauso das Wiener Schnitzel vom Kalb, Tafelspitz und ein richtig guter Sonntagsbraten werden Genießerherzen höher schlagen lassen. Der Garten ist einmalig und erstreckt sich bis zum Rheinufer. Im Innern des Restaurants versinken die Gäste ein wenig in der Geschichte des Hauses. Edles hölzernes Mobiliar harmoniert mit modernem Geschirr und alten Ölgemälden. 1874 eröffnet, war Brands Jupp eine Schankstelle für Bauern aus der Umgebung. Auch Künstler wie Max Clarenbach entdeckten den Platz für sich, und wenn sie mal knapp bei Kasse waren, zahlten sie einfach mit Naturalien.

Die Wittlaerer und Anrainer freuen sich, dass Brands Jupp nun wieder bewirtschaftet ist. Viele Radfahrer und Ausflügler haben die Gaststätte bereits probiert. Die romanische St. Remigius Kirche ist gleich nebenan, und so kann hier herrlich Hochzeit gefeiert werden oder alle anderen Anlässe. Es ist einfach ein schöner Platz!



Buffet mit Rheinblick – herrlich anzusehen und geschmeckt hat es auch.

Rehbocks Brands Jupp, 40, www.brands-jupp.de, (warme Küche jeweils bis Kalkstr. 49, Düsseldorf-Geöffnet Mo-Fr 12-23 Uhr und Sa & So von 11-23 Uhr Wittlaer, Tel. 0211/40 40 21 Uhr), Dienstag Ruhetag. G.S.

Heimatspaziergang

Mit einer interessanten Führung durch ihren Ortsteil sind die Mädchen und Jungen der Klasse 4a der Albert-Schweitzer Grundschule Huckingen in ihre neue Unterrichtsreihe gestartet. Mit Heimatforscher Dietmar Ahlemann erkundeten die Schüler zunächst die Kirche, die vor etwa 120 Jahren gebaut wurde. Erstaunt reagierten die Kinder darauf, dass Huckingen im Mittelalter zur Pfarrei Mündelheim gehörte. Sie waren begeistert bei der Sa-

che und stellten auch viele Fragen.

Mit ihrem Klassenlehrer John Metschl spazierten die Schüler der Elchklasse durch Huckingen, um wertvolle Infos zu erfahren – nicht nur zu manch alten Gebäuden. Der Weg führte zur Rochuskapelle und zum Masshoffhof, einem ehemaligen Goldschmiede-Arbeitsplatz. Auch den vor dem Abriss geretteten Krieffelthof schauten sich die Mädchen und Jungen an, bevor es zum Halmeshof an

der ehemaligen Schule, Steinhof und auch zu Gut Böckum weiterging.

Auch Rolf Peters, Vorsitzender des Heimatvereins Huckingen, begleitete die muntere Schar. „Das ist ein tolles Beispiel dafür, dass wir bei Jüngeren das Interesse für Huckingen wecken.“ Der Heimatverein versende die jährlichen Weihnachtsgrüße auch an alle Schulen im Ort. In ihnen würden neben Bau- und Bodendenkmälern auch Huckinger Originale vorgestellt.



Heimatforscher Dietmar Ahlemann (rechts) schaffte es leicht, das Interesse der Kinder der Huckinger Elchklasse für ihren Ortsteil zu wecken. Foto: sam

Mietangebot:
Wittlaer, 3 ZKDB, 79 m², G-WC, Balkon, 2 gr. Kellerräume, Pkw-Stellpl., abschließb. Fahrradraum, 760 € + 165 € NK. Tel. 0211/400348

SCHREINEREI REHBERG
FENSTER & TÜREN

- Möbel nach Maß
- Holzbearbeitung
- Reparaturen
- Fenster und Türen
- Einbruchschutz
- Rollläden und Raffstores

Zuhause . Sicher . Wohlfühlen

Niederrheinstr. 62 - 40474 Düsseldorf
☎ 0211 - 4 37 00 97
r.rehberg@schreinerei-rehberg.de
www.schreinerei-rehberg.de

Büro- und Lagerfläche zu vermieten
Tiefgarage, Aufzug, renoviert, individuell aufteilbar, interessante Raumgliederung

BuSinesshouse
Wacholderstr. 42
40489 Düsseldorf-Angermund

Bürofläche ca. 100 m²
Lagerfläche ab 30 m²
provisionsfrei direkt vom Eigentümer
Ihr Ansprechpartner: Walter Böttcher
0170 933 08 03

Der Honigladen
Alles von und für die Bienen

- Honig, Pollen, Propolis
- Edle Liköre und Honigweine
- Feine Kosmetik mit Honig u.v.m.
- Imkereibedarf - vom Wachs bis zur Honigschleuder

Di-Fr 15:00 - 18:30 / Sa 10:00 - 13:00 Uhr
Dorfstr. 65, 47259 Duisburg Serm
www.Bienen-Lindner.de

Bestattungen Kutzner GmbH
Seit 60 Jahren Familienbetrieb in Großenbaum

76 65 53
(Tag + Nacht)

47269 DU-Großenbaum
Großenbaumer Allee 43

GLASEREI + GLASBAU KAMP
KAMP GMBH
Kaiserswerther Straße 41
40477 Düsseldorf

Telefon 02 11/4 91 17 42
Telefax 02 11/4 98 11 71
Notdienst

www.glasbau-kamp.de
Düsseldorfer Familienkarte %

Glashandlung · Bau- und Kunstglaserei · Fenster · Glasschleiferei
Wärme-Schall-Sonnenschutz-Isolierglas · Sicherheitsglas
Ganzglaskonstruktionen · Spiegel · Kfz- und Schiff-Verglasungen
Reparatur-Schnelldienst

Modetreff Ischu
Fachgeschäft für Damenoberbekleidung

Michele · Lucia · Monari · Verse · Brax · Tuzzi · Goldix
Accessoires · Handtaschen · Börsen · Handarbeit · Echt Leder · Fa.Büffel
Düsseldorfer Familien-Karte %

U. Kuhlmann F. Polz
Modeschmuck Handel und Einzelhandel

Duisburger Str. 55
40479 Düsseldorf

Telefon: 0211/494317
Telefax: 0211/4981171

Litfaßsäule

Dienstleistungsangebote:

Professionelle Glas- und Rahmenreinigung für den Privathaushalt durch Meisterbetrieb in 2. Generation. Steuerlich absetzbar nach §35a EStG, **Gebäudereinigung S. Hintze Tel. 0203/791717**
 Installation und Reparatur von Satelliten-Kabel- und Alarmanlagen **HAFKESBRINK-SAT** in DU-Süd Tel. **0203-752045** Meisterbetrieb
Fensterreinigung privat u. gewerbl., **sauber u. zuverlässig**, nach Hausfrauenart“ u. jetzt auch Treppenhausreinigung. T. 0211/452361
Entrümpelungsdienst, besenrein! Wohnungsauflösung. (Kaufe Omas Trödel). Tel. 0175/1215202
Der Baumkletterer. Baumfällungen aller Art auch an unzugänglichen Stellen. Gefahrenbäume. 02843/7717 o. 0174/3937041
STEINI HILFT www.steini-hilft.de
 Hausmeister - und Montageservice Steingen
 Gartenpflege - Reinigungsarbeiten
 Renovierung - Laminat/Parkett - Rollladenreparatur
 Rundumservice f. Haus, Hof, Garten u. Gewerbe
 Tel. 0203/75 999 210 oder 0173/544 88 18
Gartenarbeiten, Pflanzung, Baumschnitt, Neuanlage, Dauerpflege. **Böhmman-Ilbertz,** Tel. 02 11/13 12 68
Elektro – Sanitär – Heizung – Klima
 Installation, Verkauf, Reparatur, E-Check, Rauchmelder, Wärmepumpen Haus-, Industrie- und Gebäudetechnik. **SCHNEIDER** Tel. 0203-760226
Professionelle Wintergartenreinigung durch Meisterbetrieb in 2. Generation. Steuerlich absetzbar nach §35a EStG, **Gebäudereinigung S. Hintze Tel. 02 03/79 17 17**
Dachdeckermeister Thomas Wirth, Telefon und Fax 02102/733071, Mobil 0174/9231140
Brunnen für Haus und Garten, Pumpenmontagen und Reparaturen vom Fachmann, Fa. E. Böcken Brunnenbau. Tel. 02162/30501
Günstige Reparatur und Anbringung von Leuchten durch Elektromeister. Tel. 0171/3302710 od. 0211/65027856
Treppenhausreinigung, Gartenpflege uvm. Tel. 0211/65048808
Alles im Grünen Bereich - Garten- u. Landschaftspflege
Gala Ercan Anbar (ehem. Klaus Peters) - Ihr Gärtner für:
 Gartenpflege - Gehölzschnitt - Pflanzarbeiten - Raseneinsatz - Fertigrasen - Baumfällungen. Mobil: 0177/7 22 88 60
Renovierungs+Montage-Service
 Email: raspie@arcor.de, Tel. 0172/265 60 23
PC Reparatur & EDV-Dienstleistungen EnzoComp
 Angermunder Str. 33 in D´orfdorf-Angermund. Tel. 0203/74 99 99
Bäume fällen, Pflasterarbeiten, Zäune setzen u.v.m. T. 0173/4172203
Individ. Haus- u. Gartenservice, Martin Stief. Tel. 0211/97710866

Rund um Musik:

Klavierunterricht am Kaiserswerther Markt für Kinder und Erwachsene, **A. Remagen.** Tel. 0211/407718
Violinunterricht f. Anfänger u. Fortgeschrittene. Tel. 0211/154366
Suche alte Meistergeige oder Cello, auch stark beschädigt! Zahle bar! Tel. 0211/4980409

Nachhilfe/Sprachen:

Dipl.-Math. erteilt Mathematik- u. Spanischnachhilfe. T. 0211/4576011
CORSO ITALIA SPRACHSCHULE Seit 2008 macht das Lernen in Lohausen Spaß! 0211/200 733 53 www.corso-italia-duesseldorf.de
Lehrerin erteilt Nachhilfe in Latein. Tel. **0157/37732025**

Pflege/Betreuung:

ambulante Senioren- & Demenzbetreuung. T. 01777/427 194

Coaching/Training:

leichter leben - Ute Griessl Institut
 Tagesseminar: „Lachen und Weinen“, Samstag ,03. Dezember 2016
 Anmeldung unter: Tel. 0211/4350385 - www.nlp-kaiserswerth.de

Stellenangebote:

Ein-Mann-Haushalt sucht Putzhilfe. Tel. 0211/52875785
Putzhilfe gesucht, freitags ab 8 Uhr, 4 Std., EFH, DU-Huckingen, Deutschkenntnisse vorausgesetzt. E-mail: putzstelle111@gmail.com
Suche deutschsprachige Putzhilfe, 1x/Woche für 4 Stunden nach Angermund. Tel. 0203/740338

Verkäufe:

Kickertisch Champ Elite von Heiku Play, neuw., 145x75x90, VB 450 Euro. Infos 0170/90 28 323
Handgenähte Aktentasche Herren von Hamburger Designerin Headwig, Maßanf., 30x32x13 cm, liebev. Details innen&außen, neu, VB 900 Euro. Infos 0170/90 28 323
Dreierband Silberring, 925-er Silber, neu, VB 350 €. 0170/90 28 323
NEFF Einbaukühlschrank, 122x54x50,5 cm, neuw., 3 Monate in Betrieb, 3-Sterne-Tiefkühlfach, Tür beids. montierbar incl. Möbeltürmitnehmer, VB 300 Euro. Infos 0170/90 28 323

Ankäufe:

Alte Ölgemälde u. Bronzen kauft Antik Baumgart. Tel. 0172/2632300
Teppichreinigung und Teppichreparaturen Hamid am Kaiserswerther Markt. Wir kaufen auch Ihre alten Teppiche. Tel. 0211/73 10 66 74 od. 0176/70 07 52 43
Von Privatsammler gesucht Teppiche, Bilder, Pelze, Schmuck, Taschen u. Armbanduhren, Modeschmuck, Abendgarderobe, Tafel-silber, Bernstein, Münzen, Porzellan u. alles Alte u. Schöne. Hr. Schubert, 0162/1595577
Antiquariat Schmitz kauft an: Bücher, Noten, Britannica, Ansichtskarten, Fotos, Nachlässe, Bibliotheken. Tel. 02102/80200
Kaufe von privat Brillengestelle, Füller, Kugelschreiber, Porzellan, Bilder und Uhren aller Art. Tel. 0178/8860005

Gesundheit/Fitness/Sport:

personal exercise, studio for small groups & personal fitness training ENG/DEU in Kaiserswerth, Massagen, www.nicolekassner.de, 0172/2911991
Praxis für Logopädie in Kaiserswerth
 Diagnostik u. Therapie von Sprach-, Sprech-, Stimm- und Schluckstörungen. Behandlung von Lese-Rechtschreibschwäche. Beratung, Prävention u. Therapie in der Praxis u. im Hausbesuch.
Logopädische Praxis Susanne Pässler, St. Göres Str. 18, 40489 Düsseldorf, Fon: 0211/984 359 84, Mobil: 0176/22629702, E-Mail: logopaediepraxis-paessler@gmx.de

Kunst/Antiquitäten:

Dssdf. Künstlerin - Malerei u. Grafik auch nach Ihrer Idee/Vorlage. Tel. 0211/434918 od. 0175/1050553 **www.dw-malerei.de**
www.antiklagerverkauf.de in D-Angermund. T. 0176/68535899

Rund um das Tier:

www.tierärzte-duisburg-mülheim.de

Diverses:

Wer verschenkt Bücher, netten Trödel, CDs, DVDs, Fahrräder, Bilder, Fotoartikel, Kleinmöbel, Schallplatten? Abholung selbstverständlich. Frank Keil 0211/4912410 oder 0177/7521295
Garagentrödel, 9.10.2016 ab 11 Uhr Am Gentenberg/Ecke Niederrheinstr. Findet nicht bei Regen statt.

GERÜCHE?
 Wir beseitigen Gerüche von Fäkalien, Schimmel, Tieren, etc.
 Telefon: 01 77 779 17 17 Inhaber: Gebäudereinigermeister Sascha Hintze
 Telefon: 02 03 79 17 17 Am Sikeskreuz 12a
 Fax: 02 03 935 73 23 47877 Willich
 E-Mail: hintze@gebäudereinigung-hintze.de

Sermer Wagenbauhalle soll nach Aschermittwoch gebaut werden

O bwohl die kommende Karnevals-session noch gar nicht begonnen hat (der Hoppeditz erwacht in Serm am 6. November um 11.11 Uhr bei Schenke), so denken die Verantwortlichen bei der KG Südsterne schon darüber hinaus: „Wir wollen mit dem Bau der neuen Wagenbauhalle bereits nach Aschermittwoch 2017 anfangen“, erklärt KG-Chef Bernd Baumann auf Nachfrage des NORDBOTEN. „Die Planungen sind abgeschlossen, und die Genehmigungsverfahren bei der Stadt laufen bereits. Wir sind zuversichtlich, dass bis dahin alle Gelder zusammen gekommen sind.“
 Immerhin haben die Sermer Karnevalisten innerhalb eines Jahres rund 2/3 der Gelder zusammen bekommen. Benötigt werden 84.000 Euro. Es ist geplant, im Frühsommer 2017 das Richtfest feiern zu können. Für einige Gruppen ist der Wagenbau laut Baumann in der Session 2016/2017 nicht mehr möglich, weil die Scheunen, in denen sie bisher kreativ gearbeitet haben, nicht mehr existieren oder nicht mehr genutzt werden können. Nur die Prinzen-garde und der 11er-Rat haben die Möglichkeit zum Wagenbau. „Für alle Gruppen wollen wir den Wagenbau 2017/2018 in der neuen Halle ermöglichen.“
 Sollte die KG Südsterne Aschermittwoch 2017 feststellen, dass sie sich die Halle doch nicht leisten kann, so werden alle Spender ihr Geld zurückbekommen, das sei versprochen. „Wir gehen aber angesichts des bisherigen Spendenaufkommens davon aus, dass wir das schaffen“, so Baumann.
 Wie soll der noch fehlende Betrag zusammenkommen? Einige Gelder seien versprochen, aber noch nicht geflossen. Um diese Spenden wollen sich die Narren nun verstärkt kümmern: „Außerhalb der Session denkt kaum jemand an Karneval, so dass wir ab dem 11.11. wieder mehr Spender überzeugen können. Wir werden ab dem 11.11. auch noch darauf hinweisen, dass man an Stelle eines ganzen auch einen halben oder einen viertel Stein kaufen kann. Außerdem sind alle Spenden steuerlich absetzbar, weil wir gemeinnützig sind.“
 Die KG Südsterne ist stolz auf die breite Welle der Unterstützung und fest davon überzeugt, dass die Spendenwelle nicht abebbt. „Sehr viele haben uns im Rahmen ihrer individuellen finanziellen Möglichkeiten unterstützt, und wir wünschen uns, dass alle Karnevalsfreunde des Duisburger Südens diesem Beispiel folgen werden“, unterstreicht der KG-Chef.
 Text u. Foto: sam



Wenn nach Aschermittwoch im nächsten Jahr mit dem Bau der neuen Wagenbauhalle begonnen wird, so sollen dauerhaft alle Gruppen schöne Karnevals-Motivwagen herstellen können.

NORD•BOTE

Dietmar Oelsner • Lintorfer Waldstr. 1 • 40489 Düsseldorf-Angermund
 • Tel. 02 03 - 742 02 10 • Fax 02 03 - 742 02 22 • Email: info@nordbote.info

Auflage 32.000

Verteilergebiet: Angermund, Kalkum, Wittlaer, Kaiserswerth, Lohausen, Stockum, Golzheim, DU-Rahm, DU-Serm, DU-Ungelsheim und DU-Huckingen

Erscheinungstermine 2017 Jahrgang 30

1	27.01.2017	13	14.07.2017
2	10.02.2017	14	11.08.2017
3	24.02.2017	15	25.08.2017
4	10.03.2017	16	08.09.2017
5	24.03.2017	17	22.09.2017
6	07.04.2017	18	06.10.2017
7	21.04.2017	19	20.10.2017
8	05.05.2017	20	03.11.2017
9	19.05.2017	21	17.11.2017
10	02.06.2017	22	01.12.2017
11	16.06.2017	23	15.12.2017
12	30.06.2017		

NORD•BOTE

Kleinanzeigenannahme:



Stefanie Hoffmann

Montag bis Freitag von 9-16 Uhr
 Rufnummer 04355/1817464
 E-Mail: nordbote@arcor.de
 Fax 0203/7420222

Private Kleinanzeigen pro Zeile 5,30 €
 Gewerbliche Kleinanzeigen pro Zeile 8,80 €
 In den Preisen ist die gesetzliche Mehrwertsteuer enthalten.

Immobilienmarkt

BÖCKER

 „Ein Ambiente fürs Leben.“
 JUBILÄUM 20 JAHRE



DÜSSELDORF-KAISERSWERTH
 Weiße und großzügige 6-Zimmer-Villenhälfte in der privilegierten Toplage "Leuchtenberger Kirchweg"! Design! Licht! Raum! Genießen Sie zeitlos elegante Architektur. Wohnfläche ca. 188 m², Grundstück ca. 670 m², Nutzfläche ca. 80 m², 6 Zimmer, großer Wohn-/Essbereich mit fließendem Übergang zur offenen Designerküche, 2 Bäder, Gäste-WC, gehobene Ausstattung, Fußbodenheizung, 2 Terrassen, herrlicher unverbaubarer Grünblick, eingewachsener Garten, Garage und 2 Stellplätze, Baujahr 2006, Verbrauchsausweis, Energiekennwert 62,1 kWh/(m²·a), Energieeffizienzklasse B, Erdgas, Grundstück 89 Jahre Erbaurecht, 5.800 € jährliche Erbpacht
KAUFPREIS 950.000 € zzgl. 3,57 % Käuferprovision

BÖCKER-Wohnimmobilien GmbH
 Klemensplatz 3 | 40489 Düsseldorf
 kaiserswerth@immobilien-boecker.de
 Tel. 0211 418488-0
 WWW.IMMOBILIEN-BOECKER.DE

BRUNS
 IMMOBILIEN
 Seit 30 Jahren
 die erste Adresse für Ihre neue Adresse



Ratingen Hösel
 Charmantes, freistehendes Einfamilienhaus in bevorzugter Lage
 Bj. ca. 1958, Grdst. ca. 1147 m², Wfl. ca. 160 m²
 Gartengrundstück in Süd-West Lage, 2 Doppelgaragen,
 Energieausweis B, Öl, 358,4 kWh (m²·a), Klasse H
KP 649.000 EUR zzgl. 3,57% Courtage

CHRISTIAN BRUNS · Tel. 0211.403444
 www.cbruns.de

www.angerland-wohntraeume.de
ANGERLAND-WOHNTRÄUME
 Immobilien zum Leben



GUTSCHEIN
 für eine kostenlose Marktwertermittlung Ihrer Immobilie. Die Basis für Verkauf | Vermietung!

SILKE JAKOB
 IHK Immobilienmaklerin
 Tel. 02102 | 147 47 47 · Mobil 0172 | 240 77 84
 s.jakob@angerland-wohntraeume.de

Top-Konditionen mit Beratung:
1,05%*
 Bauen, Kaufen, Renovieren, Finanzieren, Umschulden
 *anfängl. eff. Jahreszins 1,06% gem. PangV, 5 Jahre fest, 100% Auszahlung, 1% Tilgung, 60% Beleihungsauslauf, ab 100.000 €, Stand 04.10.2016

Bonnfinanz
 Beratung und Vermittlung durch:
Peter Reichwein
 Telefon 0203 782422
 peter.reichwein@bonnfinanz.de
 Bonfinanz. Damit Ihre Zukunft Zukunft hat.
 Ein Unternehmen der ZÜRICH Group



Neugierig auf Immobilien, die **nicht öffentlich** angeboten werden?
 Oder ...
 Sie wünschen eine **diskrete Vermarktung** für Ihre eigene Immobilie?
 Mehr Informationen unter **www.diskretion.assvor.de**

D-Kaiserswerth
 Am Kreuzberg 8
 40489 Düsseldorf
 (0211) 547615-60
 www.assvor.de

D-Wittlaer
 Bockumer Straße 24
 40489 Düsseldorf
 (0211) 547615-60
 service@assvor.de

Rtg.-Lintorf
 Speestraße 27
 40885 Ratingen
 (02102) 14597-60

ASSVOR
 IMMOBILIEN

Der erste Bücherschrank für Angermund ist eingeweiht

7.000 Euro Kosten, rundum Glas, von 10 Millimeter dicken Stahloberflächen gehalten, die in grau und gold beschichtet sind, das sind die Eckdaten des neuen Bücherschranks, der am 4. Oktober vor begeistertem Publikum aufgestellt wurde. Und zwar mittendrin, am ersten Kreisverkehr Angermunder Straße/In den Blamüsen/Kirchweg vor dem Edeka Getränkemarkt. Andrea Lindenlaub von der gleichnamigen Buchhandlung und Stefan Koch, ehemaliger CDU-Vertreter in der BV 5, hatten sich für das Projekt stark gemacht, unterstützt von der Bezirksvertretung 05 und dem Literaturbüro NRW in Düsseldorf.

Viele Kinder sind dabei, denn der Bücherschrank soll gerade den Nachwuchs zum Lesen motivieren. Frederick von der Grundschule Angermund ist der jüngste Buchpate. Verstärkung hat er sich bei seinem besten Freund und dessen großen Bruder geholt. Babette de Fries ist mit einer zwölköpfigen kleinen Abordnung aus der städtischen Kita vom Litzgraben gekommen. Alle Kinder haben ein Buch von zu Hause mitgebracht, um den Bücherschrank heute damit zu bestücken. Und der ist nach einer halben Stunde schon mit hübschen Sachen versehen: Kinderbüchern auf der unteren Ablage, Krimis, Belletristik, ja sogar Kochbücher finden

sich hier. **Danke an die Bezirksvertretung**
 Andrea Lindenlaub appelliert an die Willkommensschar: "Wir danken der Bezirksvertretung 05 und dem NRW Literaturbüro für die tolle Unterstützung. Das Prinzip läuft so: Sie stellen hier Bücher ein, die in gutem Zustand sind und höchstens vier Jahre alt sind. Im Gegenzug können sie sich ein Exemplar mitnehmen". Von zehn Buchpaten wird sie unterstützt, die sich um Instandhaltung kümmern, damit Inhalt und auch die Optik lange schön bleiben.
 Andrea Sachtleben ist von Köln angereist. Sie vertritt BokX AG, die Bücher-

schränke konstruieren. Dieser ist extra für Düsseldorf konzipiert, erzählt sie. Es ist Nummer 7 im ganzen Stadtgebiet und Nummer 1 im Norden. Er scheint mit seiner schicken Optik gut hierher zu passen.
 Als Frederick das erste Buch in den Schrank stellt, klatschen die Leute. Es stammt von Wolfgang Niersbach, ist 1980 erschienen und erzählt die Geschichte von Fortuna Düsseldorf. Als Sportjournalist verantwortete Niersbach zwölf Jahre lang die Geschichte des Traditionsvereins der Stadt. Nun ist der Bücherschrank eingeweiht.



Andrea Lindenlaub mit Frederick (2.v.r.), bestem Freund und dessen großem Bruder. Foto: G.S.

CORPUS SIREO
 Immobilienpartner der Stadtparkasse Düsseldorf



KLEIANSHOF – KALKUM
 Dieses Einfamilienhaus begeistert anspruchsvolle Individualisten genauso, wie junge Familien. Baujahr 2000 und 2014 in allen Bereichen modernisiert und neu ausgestattet. Lassen Sie sich von ca. 147 m² Wohnfläche mit Topausstattung begeistern. 4 Zimmer, inkl. hochwertiger Einbauküche, Garten und Dachterrasse, Gaszentral-Hzg., Verbr.-Ausw.: 133 kWh/(m²·a), EEK: E, inkl. TG-Stellplatz, Gesamtkaufpreis EUR 698.000 zzgl. 3,57 % Käufercourtage inkl. MwSt.

Britta Kleinholz-Weitzel
 Tel. 0211 15978-330
 www.corpussireo.com/duesseldorf

Wir sind für Sie vor Ort:
 So 14:30 - 15:30 Uhr, Di & Do 11-12 Uhr,
 Bergesweg 12, Düsseldorf-Wittlaer



STADT GRÜN WITTLAER

„StadtGrün Wittlaer“ ist Architektur mit wertvollen Details. Ausgehen, Shoppen und Kultur in Kaiserswerth sind in 5 Minuten erreichbar. Oder darf es etwas mehr sein: Die Düsseldorf City ist 20 Minuten entfernt.

- 2 bis 5 Zimmer-Neubau-Eigentumswohnungen
- Wohnflächen von ca. 69 m² bis ca. 149 m²
- moderne Ausstattung mit Wohlgefühlcharakter
- pro Haus max. 6 Wohnungen
- Bedarfsausw.: 79-81,9 kWh(m²·a), EEK: C, Gas
- Kaufpreis: EUR 349.900 bis 689.900 inkl. TG-Stellplatz

Ihre Ansprechpartnerin: Elke Schavli
 0211. 15978-110 | www.stadt-gruen-wittlaer.de

CORPUS SIREO
 Immobilienpartner der Stadtparkasse Düsseldorf

VON POLL
 IMMOBILIEN

Ihre Immobilienexperten für den Duisburger Süden



VERKAUF
 VERMIETUNG
 INVESTMENT

professionelle Immobilienfotos

GUTSCHEIN
 für die Bewertung Ihrer Immobilie
 0203 - 36 39 893 0

VON POLL
 IMMOBILIEN
 Lutherstraße 1 - 47058 Duisburg